



User Manual

EBM01R24VB

EBM01R48VB

EBM01R72VB

This manual contains important information. Read and follow all instructions carefully during installation and operation. Review this manual before unpacking, installing, or operating the battery modules.

CONTENT

EN.....	3
DE.....	10
ES.....	17
FR.....	24
IT.....	31
HU.....	38
PT.....	45
PL.....	52

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants. (Please see specifications for acceptable temperature and humidity range).

CAUTION! (No User Serviceable Parts): Risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION! (Non-Isolated Battery Supply): Risk of electric shock, battery circuit is not isolated from AC power source; hazardous voltage may exist between battery terminals and ground. Test before touching.

CAUTION! Wiring must be done by qualified personnel.

CAUTION! DO NOT USE WITH OR NEAR AQUARIUMS! To reduce the risk of fire, do not use with or near aquariums. Condensation from the aquarium can come in contact with metal electrical contacts and cause the machine to short out.

CAUTION! Do not dispose of batteries in fire as the battery may explode.

CAUTION! Do not open or mutilate the battery, released electrolyte is harmful to the skin and eyes.

CAUTION! A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current. The following precaution should be observed when working on batteries.

1. Remove watches, rings or other metal objects.
2. Use tools with insulated handles.

CAUTION! Make sure everything is turned off and disconnected completely before conducting any maintenance, repairs or shipment.

CAUTION! Connect the Protection Earth (PE) safety conductor before any other cables are connected.

DO NOT INSTALL THE UNIT WHERE IT WOULD BE EXPOSED TO DIRECT SUNLIGHT OR NEAR A STRONG HEAT SOURCE!

SERVICING OF BATTERIES SHOULD BE PERFORMED OR SUPERVISED BY PERSONNEL KNOWLEDGE OF BATTERIES AND THE REQUIRED PRECAUTIONS. KEEP UNAUTHORIZED PERSONNEL AWAY FROM BATTERIES!



Disposal of waste electrical equipment and batteries: Do not dispose of waste electrical equipment and batteries with household waste. Please hand them to your local recycling point. Batteries should be fully discharged when disposed of. Incorrect storage/disposal can harm the environment and/or cause injury.



CE marking: Conceptronic declares that this product complies with the directives listed in the section 'Declaration of Conformity'.



Pb

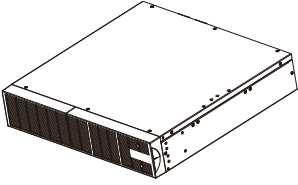
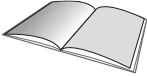
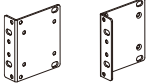


Pb



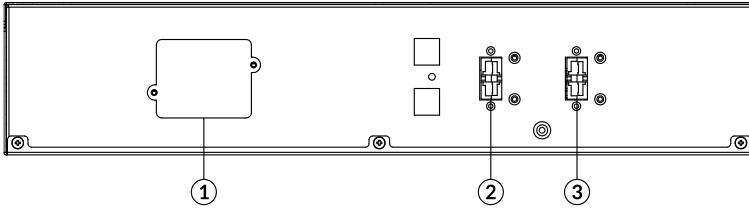
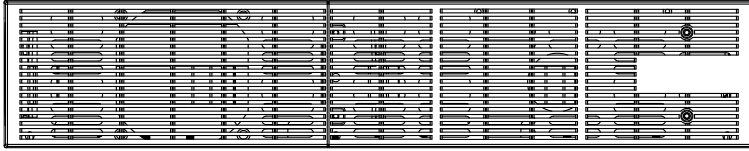
UNPACKING

The box should contain the following:

	Batteries Module
	User's manual
	Battery Cable
	Rack mount ears (2 PCS)
	Flat head screws: M4X8L (8)
	Pan head screws: M5X12L (4)
	Screw hole dust covers (8)
	Ground wire

DESCRIPTION

FRONT/REAR PANEL DESCRIPTION



EBM 24V/48V/72V

1. On-board Replaceable Fuse Cover

Replaceable fuse is accessible from the rear panel. It must be done by qualified personnel.

2. Battery Output Connector

Use this output Connector to connect the Battery module to the Power module or to the next Battery module.

3. Input Connector

Use this input connector to daisy chain the next Battery module. Remove the connector cover for access.

INSTALLATION

HARDWARE INSTALLATION

These batteries modules can be mounted in a rack mount or vertical tower orientation. This versatility is especially important to growing organizations with changing needs that value having the option to position a batteries module on a floor or in a rack mount system. Please follow the instructions below for the respective mounting methods.

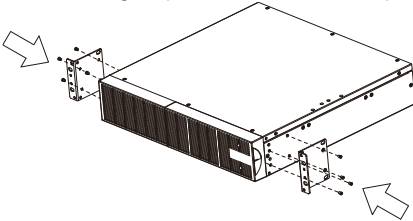
SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, only use the supplied hardware to attach the mounting brackets.

RACKMOUNT INSTALLATION

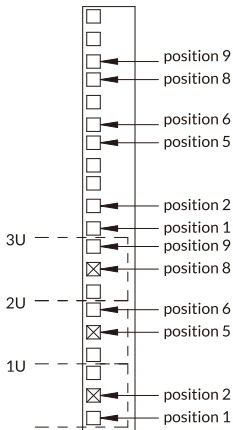
Step 1: Rack mount ears installation

- 1) Attach the two rack mount ears to the batteries module using the provided screws M4X8L*8pcs.

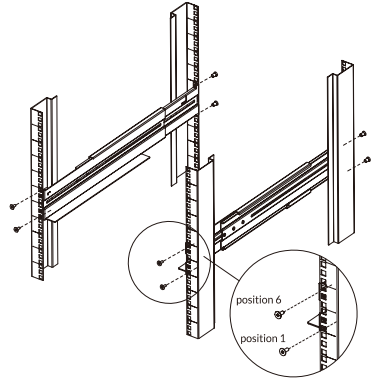


Step 2 Rack mount rails installation

- 1) The rails adjust to mount in 48-cm (19-inch) panel racks from 52 to 91.5cm (20.5 to 36 inches) deep. Select the proper holes in the rack for positioning the batteries module in the rack. It takes up position 1 through position 6.

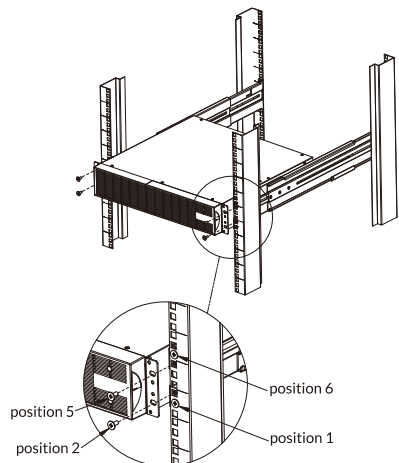


- 2) Attach the rack mount rail to your rack with two M5X12L screws and two plastic washers at the front of the rack. (Located in position 1 & position 6) Do not tighten the screws. Adjust the rail size on the rail assembly of your rack. Secure the rail to the rear of the rack with two M5X12L screws and two plastic washers. Tighten all screws at the front and rear of the rail. Once completed, perform the same steps for assembling the other rack mount rail.



Step 3: Install the batteries module on the rack

Place the batteries module on a flat stable surface with the front of the unit facing toward you. Secure the batteries module to your rack with four M5X12L screws at the front of the rack. (Located in position 2 & position 5).

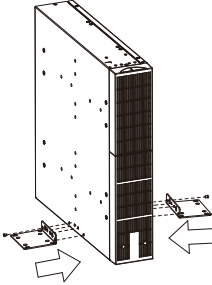


INSTALLATION

VERTICAL/TOWER INSTALLATION

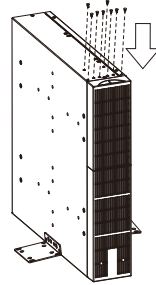
Step 1: Attach the base stands

Tighten the screws (M5X12*8pcs) of the base stands (rack mount ears) onto the bottom of the batteries module.



Step 2: Attach dust covers

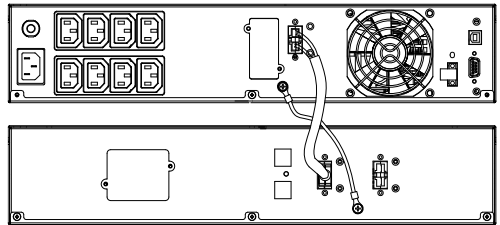
Insert dust cover into the rack mount ear screw holes that are not being used.



CONNECTION #1 : POWER MODULE(UPS) WITH ONE BATTERIES MODULE

Step 1: Use the battery cable of the Battery module to connect the Battery module to the Power module.

Step 2: Use screws to fix ground connection.

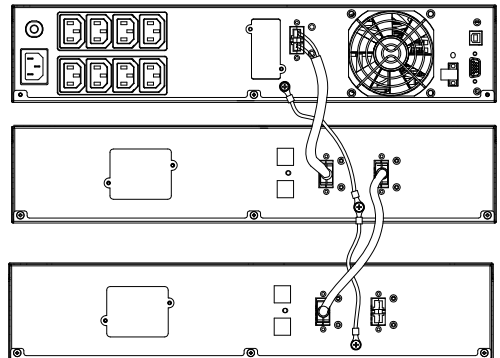


CONNECTION #2 : POWER MODULE(UPS) WITH MULTIPLE BATTERY MODULES

Step 1: Connect the 1st Battery module to the Power module using battery cable.

Step 2: Use the battery cable to connect the 2nd Battery module to the 1st Battery module.

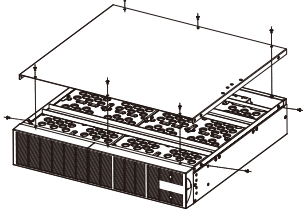
Step 3: Use screws to fix ground connection.



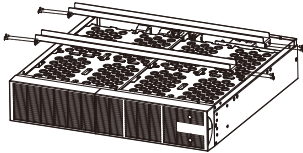
INSTALLATION

Battery Installation and replacement

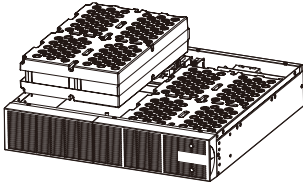
Step1: unscrew and remove the top cover from the battery module.



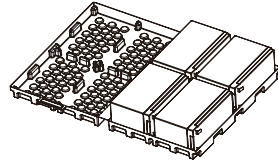
Step2: unscrew and unplug steel straps from the battery module.



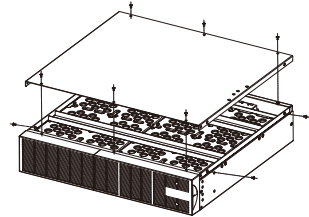
Step3: remove the battery pack from the module.



Step4: open the battery pack and replace the batteries.



Step5: the accumulating block b lower cover .set the steel straps and the top cover again.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Battery			
Sealed Maintenance Free Lead Acid Battery	12V / 9Ah x2 pcs x2sets	12V / 9Ah x4 pcs x2sets	12V / 9Ah x6 pcs x2sets
Rated Battery Voltage	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Overload Protection	Fuse		
Physical			
Dimensions (H x W x D) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Weight (kg)	15.10	24.60	36.02
Environment			
Operating Temperature	0°C to 40°C		
Relative Humidity	0 to 90% (Non-condensing)		

ACHTUNG! Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, installieren Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, frei von leitfähigen Verunreinigungen. Die zulässigen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche entnehmen Sie bitte den technischen Spezifikationen.

ACHTUNG! (Keine vom Benutzer zu wartenden Teile)

Stromschlaggefahr. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

ACHTUNG! (Nicht isolierte Batterieversorgung)

Stromschlaggefahr. Der Batteriekreis ist nicht vom Wechselstromnetz isoliert. Zwischen Batterieklemmen und Erde kann gefährliche Spannung anliegen. Vor Berührung prüfen.

ACHTUNG! Verdrahtungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

ACHTUNG! NICHT IN DER NÄHE VON AQUARIEN VERWENDEN!

Um Brandgefahr zu reduzieren, nicht mit oder in der Nähe von Aquarien verwenden. Kondensation aus Aquarien kann mit metallischen elektrischen Kontakten in Berührung kommen und einen Kurzschluss verursachen.

ACHTUNG! Batterien nicht ins Feuer werfen, da Explosionsgefahr besteht.

ACHTUNG! Batterien nicht öffnen oder beschädigen. Austretender Elektrolyt ist schädlich für Haut und Augen.

ACHTUNG! Batterien können Stromschlag- und Kurzschlussgefahr darstellen. Beachten Sie bei Arbeiten an Batterien folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Entfernen Sie Uhren, Ringe und andere metallische Gegenstände.
2. Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass vor Wartung, Reparatur oder Versand alle Geräte ausgeschaltet und vollständig getrennt sind.

ACHTUNG! Der Schutzleiter (PE) muss vor allen anderen Kabeln angeschlossen werden.

INSTALLIEREN SIE DAS GERÄT NICHT AN ORTEN MIT DIREKTER SONNENEINSTRALUNG ODER IN DER NÄHE STARKER WÄRMEQUELLEN!

BATTERIEWARTUNG DARF NUR VON PERSONAL MIT KENNTNISSEN ÜBER BATTERIEN UND DIE ERFORDERLICHEN SICHERHEITSMASSNAHMEN DURCHFÜHRT ODER ÜBERWACHT WERDEN. UNBEFUGTES PERSONAL IST VON BATTERIEN FERNZUHALTEN!



Entsorgung von Elektro- und Batterieabfällen: Elektrogeräte und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie diese an einer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab. Batterien sollten vor der Entsorgung vollständig entladen werden. Unsachgemäße Lagerung oder Entsorgung kann die Umwelt schädigen und/oder Verletzungen verursachen.

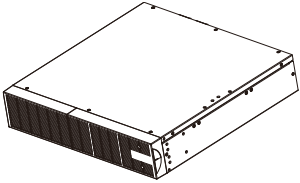
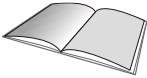
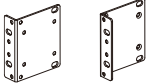


CE-Kennzeichnung: Conceptronic erklärt, dass dieses Produkt den in der Rubrik „Konformitätserklärung“ aufgeführten Richtlinien entspricht.



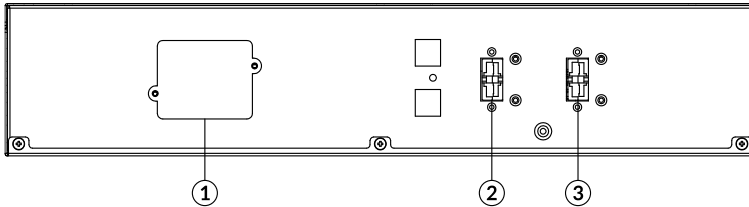
AUSPACKEN

Die Verpackung enthält folgende Teile:

	Batteriemodul
	Benutzerhandbuch
	Batteriekabel
	Rackmontagewinkel (2 Stück)
	Senkkopfschrauben: M4 × 8L (8 Stück)
	Linsenkopfschrauben: M5 × 12L (4 Stück)
	Schraubloch-Abdeckkappen (8 Stück)
	Erdungskabel

BESCHREIBUNG

BESCHREIBUNG DER FRONT- / RÜCKSEITE



EBM 24V/48V/72V

1. Austauschbare Sicherungsabdeckung

Die austauschbare Sicherung ist über die Rückseite zugänglich. Der Austausch darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

2. Batterieausgangsanschluss

Verwenden Sie diesen Anschluss, um das Batteriemodul mit dem Powermodul oder dem nächsten Batteriemodul zu verbinden.

3. Eingangsanschluss

Verwenden Sie diesen Anschluss zur Reihenschaltung des nächsten Batteriemoduls. Entfernen Sie die Schutzabdeckung für den Zugriff.

HARDWARE-INSTALLATION

Diese Batteriemodule können sowohl im Rack als auch als vertikale Tower-Einheit installiert werden. Diese Flexibilität ist besonders für wachsende Organisationen mit sich ändernden Anforderungen von Vorteil. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen für die jeweilige Montageart.

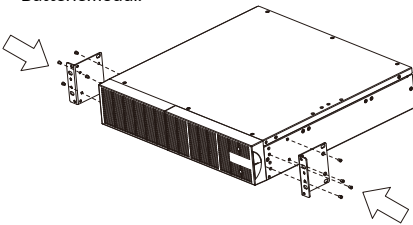
SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Zur Vermeidung von Brand- oder Stromschlaggefahr dürfen zur Befestigung der Montagehalterungen ausschließlich die mitgelieferte Hardware verwendet werden.

RACKMONTAGE

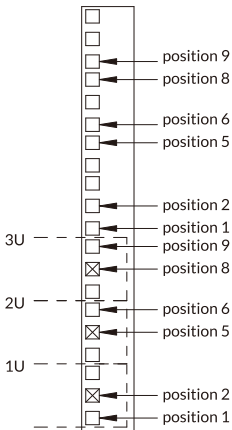
Schritt 1: Montage der Rackwinkel

- 1) Befestigen Sie die beiden Rackwinkel mit den mitgelieferten Schrauben M4 × 8L (8 Stück) am Batteriemodul.

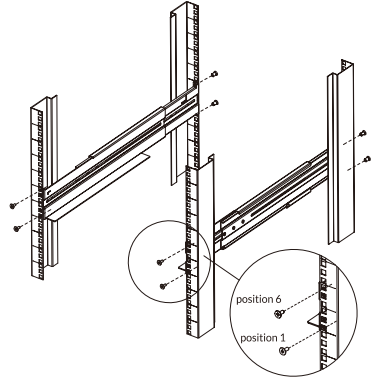


Schritt 2: Montage der Rackschienen

- 1) Die Schienen sind für 48 cm (19 Zoll) Racks mit einer Tiefe von 52 bis 91,5 cm (20,5 bis 36 Zoll) geeignet. Wählen Sie die passenden Rackpositionen (Position 1 bis 6).

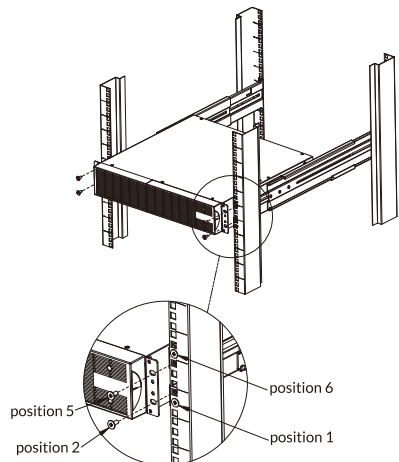


- 2) Befestigen Sie die Rackschiene vorne mit zwei M5 × 12L Schrauben und zwei Kunststoffunterlegscheiben (Position 1 und 6). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest. Passen Sie die Schienenlänge an und befestigen Sie die Schiene anschließend hinten mit zwei M5 × 12L Schrauben und Unterlegscheiben. Ziehen Sie anschließend alle Schrauben fest. Wiederholen Sie diese Schritte für die zweite Schiene.



Schritt 3: Einbau des Batteriemoduls

Stellen Sie das Batteriemodul auf eine stabile, ebene Fläche, mit der Vorderseite zu Ihnen. Befestigen Sie das Modul mit vier M5 × 12L Schrauben an der Vorderseite des Racks (Position 2 und 5).

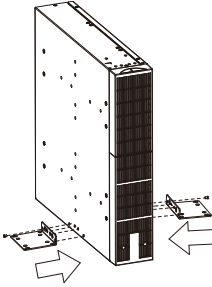


INSTALLATION

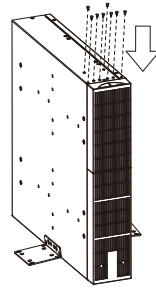
VERTIKALE / TOWER-INSTALLATION

Schritt 1: Befestigung der Standfüße

Befestigen Sie die Standfüße (Rackwinkel) mit den Schrauben M5 × 12 (8 Stück) an der Unterseite des Batteriemoduls.



Setzen Sie Staubabdeckungen in die nicht verwendeten Schraublöcher der Rackwinkel ein.

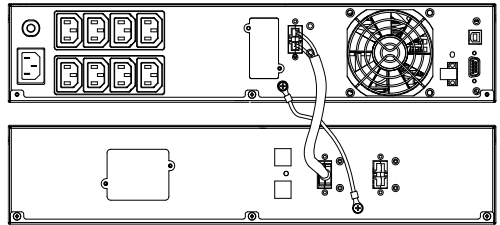


Schritt 2: Anbringen der Staubabdeckungen

ANSCHLUSS #1: POWERMODUL (USV) MIT EINEM BATTERIEMODUL

Schritt 1: Verbinden Sie das Batteriemodul mit dem Powermodul mithilfe des Batteriekabels.

Schritt 2: Befestigen Sie die Erdungsverbindung mit Schrauben.

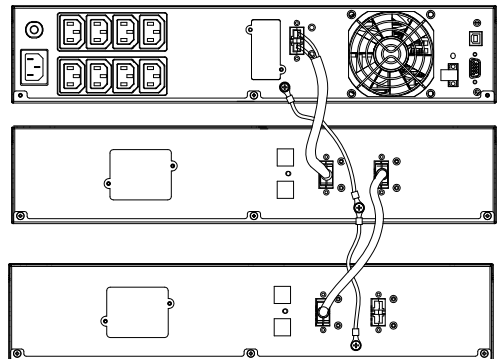


ANSCHLUSS #2: POWERMODUL (USV) MIT MEHREREN BATTERIEMODULEN

Schritt 1: Verbinden Sie das erste Batteriemodul mit dem Powermodul.

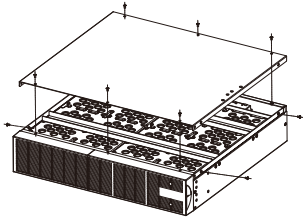
Schritt 2: Verbinden Sie das zweite Batteriemodul mit dem ersten Batteriemodul.

Schritt 3: Befestigen Sie die Erdungsverbindungen mit Schrauben.

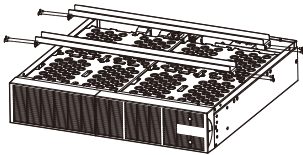


BATTERIEINSTALLATION UND -AUSTAUSCH

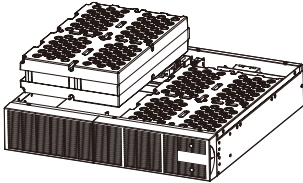
Schritt 1: Schrauben Sie die obere Abdeckung des Batteriemoduls ab und entfernen Sie sie.



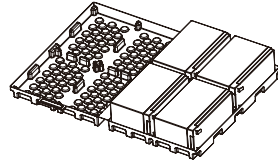
Schritt 2: Lösen und entfernen Sie die Stahlhalterbänder.



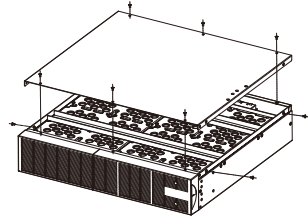
Schritt 3: Entnehmen Sie das Batteriepaket aus dem Modul.



Schritt 4: Öffnen Sie das Batteriepaket und tauschen Sie die Batterien aus.



Schritt 5: Setzen Sie das Batteriepaket, die Stahlhalterbänder und die obere Abdeckung wieder ein.



TECHNISCHE DATEN

Modell	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Batterietyp			
Wartungsfreie, verschlossene Blei-Säure-Batterie	12V / 9Ah x 2 Stk x 2 Sätze	12V / 9Ah x 4 Stk x2 Sätze	12V / 9Ah x 6 Stk x 2 Sätze
Nennspannung	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Überlastschutz	Sicherung		
Physische Daten			
Abmessungen (H × B × T) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Gewicht (kg)	15.10	24.60	36.02
Umgebungsbedingungen			
Betriebstemperatur	0°C to 40°C		
Relative Luftfeuchtigkeit	0 to 90% (nicht kondensierend)		

¡PRECAUCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale el equipo únicamente en un área interior con temperatura y humedad controladas, libre de contaminantes conductores. Consulte las especificaciones para conocer los rangos permitidos de temperatura y humedad.

¡PRECAUCIÓN! (No contiene piezas reparables por el usuario)

Riesgo de descarga eléctrica. No retire la cubierta. En el interior no hay piezas reparables por el usuario. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal técnico cualificado.

¡PRECAUCIÓN! (Suministro de batería no aislado)

Riesgo de descarga eléctrica. El circuito de la batería no está aislado de la fuente de alimentación de CA. Puede existir tensión peligrosa entre los terminales de la batería y tierra. Compruebe antes de tocar.

¡PRECAUCIÓN! El cableado debe ser realizado únicamente por personal cualificado.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO UTILIZAR CON O CERCA DE ACUARIOS!

Para reducir el riesgo de incendio, no utilice el equipo con o cerca de acuarios. La condensación procedente del acuario puede entrar en contacto con los contactos eléctricos metálicos y provocar un cortocircuito.

¡PRECAUCIÓN! No deseche las baterías en el fuego, ya que pueden explotar.

¡PRECAUCIÓN! No abra ni dañe las baterías. El electrolito liberado es perjudicial para la piel y los ojos.

¡PRECAUCIÓN! Una batería puede presentar riesgo de descarga eléctrica y alta corriente de cortocircuito. Al trabajar con baterías, observe las siguientes precauciones:

1. Retire relojes, anillos u otros objetos metálicos.
2. Utilice herramientas con mangos aislados.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que todo esté apagado y completamente desconectado antes de realizar cualquier mantenimiento, reparación o envío.

¡PRECAUCIÓN! Conecte el conductor de protección a tierra (PE) antes de conectar cualquier otro cable.

¡NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES EXPUESTOS A LA LUZ SOLAR DIRECTA NI CERCA DE FUENTES DE CALOR INTENSO!

EL MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS DEBE SER REALIZADO O SUPERVISADO POR PERSONAL CON CONOCIMIENTOS SOBRE BATERÍAS Y LAS PRECAUCIONES NECESARIAS. MANTENGA AL PERSONAL NO AUTORIZADO ALEJADO DE LAS BATERÍAS.



Eliminación de residuos de equipos eléctricos y baterías: No deseche los equipos eléctricos ni las baterías con los residuos domésticos. Entréguelos en un punto de reciclaje local autorizado. Las baterías deben estar completamente descargadas antes de su eliminación. Un almacenamiento o eliminación incorrectos pueden dañar el medio ambiente y/o causar lesiones.

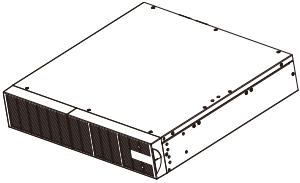
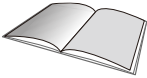
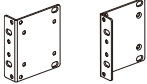


Marcado CE: Conceptronic declara que este producto cumple con las directivas indicadas en la sección "Declaración de Conformidad".



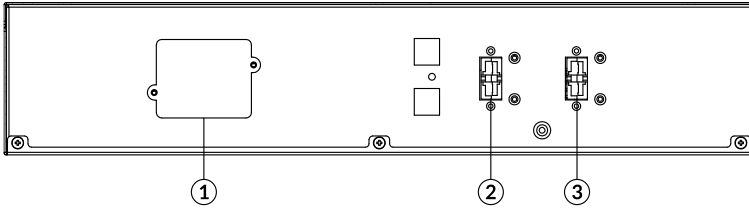
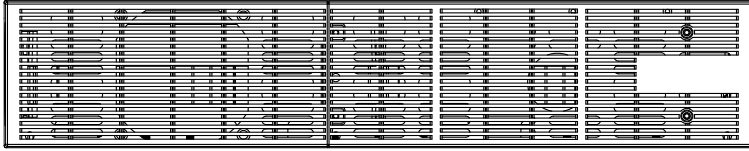
DESEMBALAJE

La caja debe contener los siguientes elementos:

	Módulo de baterías
	Manual de usuario
	Cable de batería
	Soportes de montaje en rack (2 piezas)
	Tornillos de cabeza avellanada: M4 × 8L (8)
	Tornillos de cabeza cilíndrica: M5 × 12L (4)
	Tapones antipolvo para orificios de tornillos (8)
	Cable de puesta a tierra

DESCRIPCIÓN

DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL / TRASERO



EBM 24V/48V/72V

1. Cubierta de fusible reemplazable integrada

El fusible reemplazable es accesible desde el panel trasero. La sustitución debe ser realizada por personal cualificado.

2. Conector de salida de batería

Utilice este conector para conectar el módulo de baterías al módulo de alimentación o al siguiente módulo de baterías.

3. Conector de entrada

Utilice este conector para encadenar el siguiente módulo de baterías. Retire la cubierta del conector para acceder.

INSTALACIÓN DE HARDWARE

Estos módulos de baterías pueden instalarse en un rack o en posición vertical tipo torre. Esta versatilidad es especialmente importante para organizaciones en crecimiento con necesidades cambiantes, que valoran la opción de colocar el módulo de baterías en el suelo o en un sistema de rack. Siga las instrucciones correspondientes al método de montaje elegido.

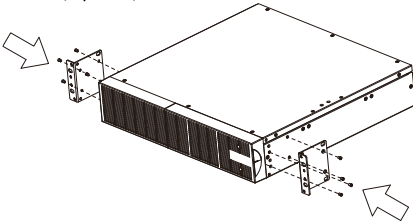
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, utilice únicamente el hardware suministrado para fijar los soportes de montaje.

INSTALACIÓN EN RACK

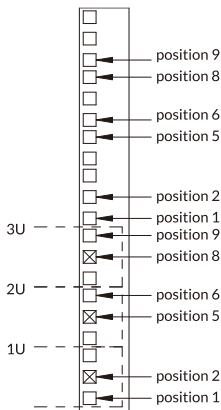
Paso 1: Instalación de los soportes de rack

- 1) Fije los dos soportes de rack al módulo de baterías utilizando los tornillos suministrados M4 × 8L (8 piezas).

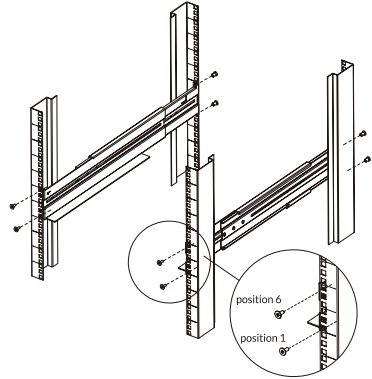


Paso 2: Instalación de los rieles del rack

- 1) Los rieles son ajustables para racks de 48 cm (19 pulgadas) con una profundidad de 52 a 91,5 cm (20,5 a 36 pulgadas). Seleccione los orificios adecuados en el rack para posicionar el módulo de baterías. Ocupa las posiciones 1 a 6.

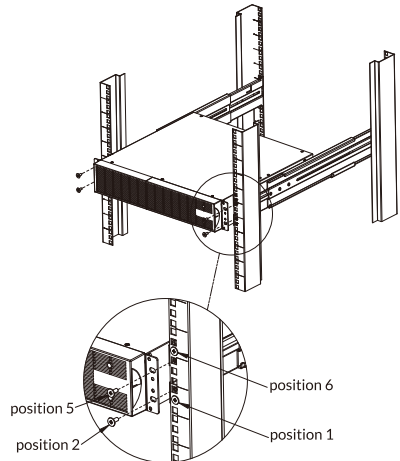


- 2) Fije el riel al rack con dos tornillos M5 × 12L y dos arandelas plásticas en la parte frontal del rack (posiciones 1 y 6). No apriete los tornillos. Ajuste el tamaño del riel y asegure el riel en la parte trasera del rack con dos tornillos M5 × 12L y dos arandelas plásticas. Apriete todos los tornillos delanteros y traseros. Repita los mismos pasos para el otro riel.



Paso 3: Instalación del módulo de baterías en el rack

Coloque el módulo de baterías sobre una superficie plana y estable, con el frontal de la unidad orientado hacia usted. Fije el módulo de baterías al rack con cuatro tornillos M5 × 12L en la parte frontal del rack (posiciones 2 y 5).

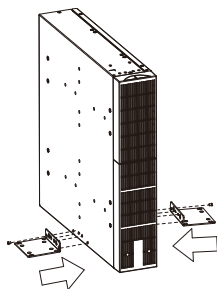


INSTALACIÓN

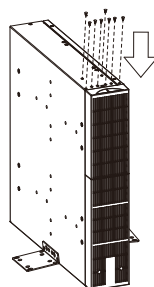
INSTALACIÓN VERTICAL / TIPO TORRE

Paso 1: Fijación de las bases

Apriete los tornillos (M5 × 12, 8 piezas) de las bases (soportes de rack) en la parte inferior del módulo de baterías.



Inserte los tapones antipolvo en los orificios de los soportes de rack que no se utilicen.

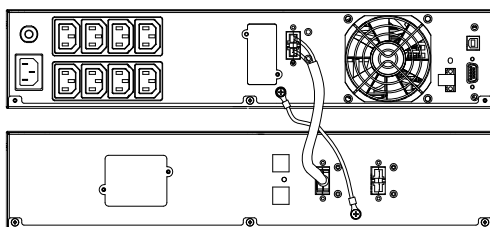


Paso 2: Colocación de los tapones antipolvo

CONEXIÓN #1: MÓDULO DE ALIMENTACIÓN (UPS) CON UN MÓDULO DE BATERÍAS

Paso 1: Utilice el cable de batería del módulo de baterías para conectar el módulo de baterías al módulo de alimentación.

Paso 2: Utilice tornillos para fijar la conexión a tierra.

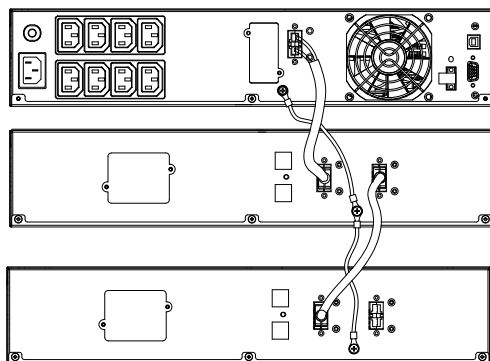


CONNECTION #2 : POWER MODULE(UPS) WITH MULTIPLE BATTERY MODULES

Paso 1: Conecte el primer módulo de baterías al módulo de alimentación mediante el cable de batería.

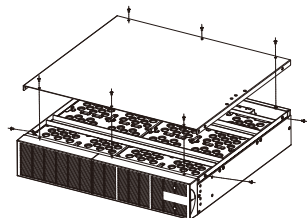
Paso 2: Utilice el cable de batería para conectar el segundo módulo de baterías al primero.

Paso 3: Utilice tornillos para fijar las conexiones a tierra.

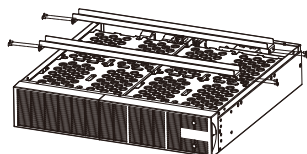


Battery Installation and replacement

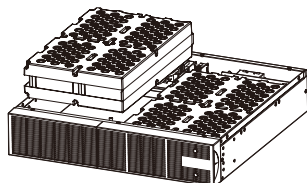
Paso 1: Desatornille y retire la cubierta superior del módulo de baterías.



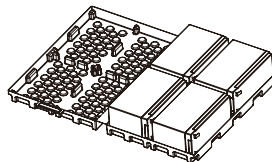
Paso 2: Desatornille y desconecte las correas metálicas del módulo de baterías.



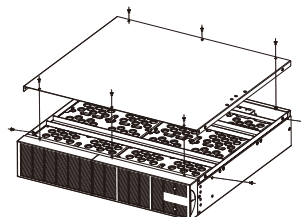
Paso 3: Retire el paquete de baterías del módulo.



Paso 4: Abra el paquete de baterías y sustituya las baterías.



Paso 5: Vuelva a colocar el paquete de baterías, las correas metálicas y la cubierta superior.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Batería			
Batería de plomo-ácido sellada y sin mantenimiento	12V / 9Ah x 2 unidades x 2 conjuntos	12V / 9Ah x 4 unidades x 2 conjuntos	12V / 9Ah x 6 unidades x 2 conjuntos
Voltaje nominal de la batería	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Protección contra sobrecarga	Fusible		
Características físicas			
Dimensiones (Al x An x Pr) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Peso (kg)	15.10	24.60	36.02
Entorno			
Temperatura de funcionamiento	0°C to 40°C		
Humedad relativa	0 to 90% (sin condensación)		

ATTENTION ! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, installez l'appareil uniquement dans un environnement intérieur à température et humidité contrôlées, exempt de contaminants conducteurs. Veuillez consulter les spécifications pour connaître les plages de température et d'humidité autorisées.

ATTENTION ! (Aucune pièce réparable par l'utilisateur)

Risque de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Toute intervention doit être effectuée par un personnel qualifié.

ATTENTION ! (Alimentation batterie non isolée)

Risque de choc électrique. Le circuit de la batterie n'est pas isolé de la source d'alimentation CA. Une tension dangereuse peut exister entre les bornes de la batterie et la terre. Vérifiez avant de toucher.

ATTENTION ! Le câblage doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.

ATTENTION ! NE PAS UTILISER AVEC OU À PROXIMITÉ D'AQUARIUMS !

Afin de réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas l'appareil avec ou à proximité d'aquariums. La condensation provenant d'un aquarium peut entrer en contact avec les composants électriques métalliques et provoquer un court-circuit.

ATTENTION ! Ne jetez pas les batteries au feu, elles risquent d'exploser.

ATTENTION ! N'ouvrez pas et n'endommagez pas les batteries. L'électrolyte libéré est nocif pour la peau et les yeux.

ATTENTION ! Une batterie peut présenter un risque de choc électrique et un courant de court-circuit élevé. Lors de travaux sur les batteries, respectez les précautions suivantes :

1. Retirez montres, bagues ou tout autre objet métallique.
2. Utilisez des outils à poignées isolées.

ATTENTION ! Assurez-vous que tout est éteint et complètement déconnecté avant toute opération de maintenance, de réparation ou d'expédition.

ATTENTION ! Connectez le conducteur de protection de terre (PE) avant de raccorder tout autre câble.

N'INSTALLEZ PAS L'UNITÉ DANS UN ENDROIT EXPOSÉ À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL OU À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR INTENSE !

L'ENTRETIEN DES BATTERIES DOIT ÊTRE EFFECTUÉ OU SUPERVISÉ PAR UN PERSONNEL CONNAISSANT LES BATTERIES ET LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES. MAINTENEZ LE PERSONNEL NON AUTORISÉ À L'ÉCART DES BATTERIES.



Élimination des déchets d'équipements électriques et des batteries: Ne jetez pas les équipements électriques ni les batteries avec les déchets ménagers. Déposez-les dans un point de collecte ou de recyclage local approprié. Les batteries doivent être entièrement déchargées avant leur élimination. Un stockage ou une élimination incorrects peuvent nuire à l'environnement et/ou provoquer des blessures.

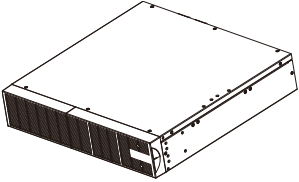
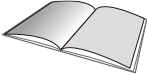
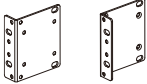


Marquage CE: Conceptronic déclare que ce produit est conforme aux directives mentionnées dans la section « Déclaration de conformité ».



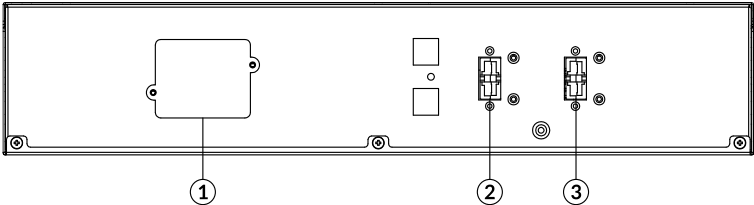
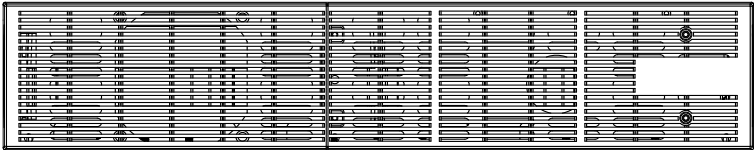
DÉBALLAGE

La boîte doit contenir les éléments suivants :

	Module de batteries
	Manuel d'utilisation
	Câble de batterie
	Équerres de montage en rack (2 pièces)
	Vis à tête fraisée : M4 × 8L (8)
	Vis à tête cylindrique : M5 × 12L (4)
	Capuchons antipoussière pour trous de vis (8)
	Câble de mise à la terre

DESCRIPTION	
-------------	--

DESCRIPTION DU PANNEAU AVANT / ARRIÈRE



EBM 24V/48V/72V

- ### 1. Couvercle de fusible remplaçable intégré

Le fusible remplaçable est accessible depuis le panneau arrière. Le remplacement doit être effectué par du personnel qualifié.

- ## 2. Connecteur de sortie batterie

Utilisez ce connecteur pour relier le module de batteries au module d'alimentation ou au module de batteries suivant.

- ### 3. Connecteur d'entrée

Utilisez ce connecteur pour la connexion en chaîne du module de batteries suivant. Retirez le capuchon du connecteur pour y accéder.

INSTALLATION DU MATÉRIEL

Ces modules de batteries peuvent être installés en rack ou en position verticale de type tour. Cette flexibilité est particulièrement importante pour les organisations en croissance ayant des besoins évolutifs et souhaitant pouvoir positionner le module de batteries au sol ou dans un rack. Veuillez suivre les instructions correspondant au mode de montage choisi.

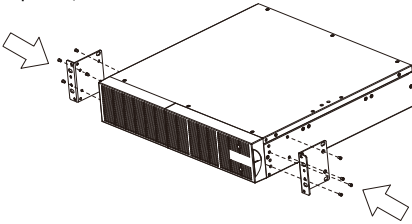
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, utilisez uniquement le matériel fourni pour fixer les supports de montage.

INSTALLATION EN RACK

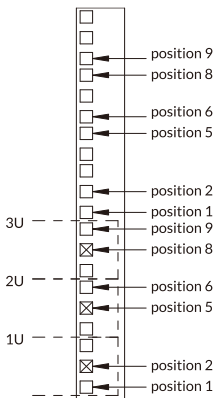
Étape 1 : Installation des équerres de rack

- 1) Fixez les deux équerres de rack au module de batteries à l'aide des vis fournies M4 × 8L (8 pièces).

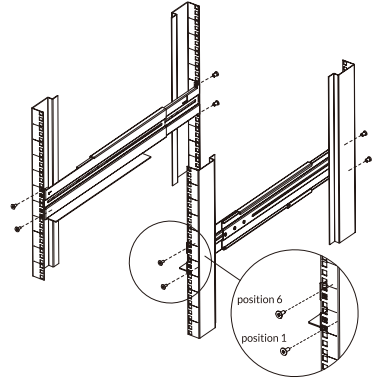


Étape 2 : Installation des rails de rack

- 1) Les rails sont réglables pour les racks de 48 cm (19 pouces) avec une profondeur de 52 à 91,5 cm (20,5 à 36 pouces). Sélectionnez les trous appropriés dans le rack pour positionner le module de batteries. Il occupe les positions 1 à 6.

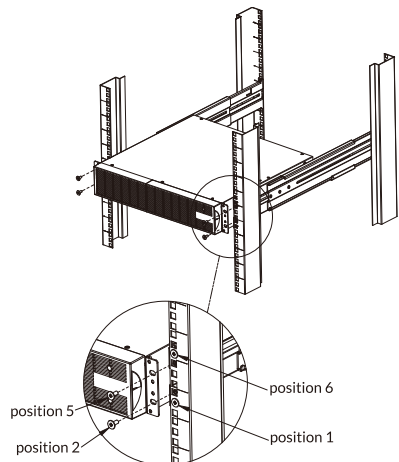


- 2) Fixez le rail à l'avant du rack à l'aide de deux vis M5 × 12L et de deux rondelles plastiques (positions 1 et 6). Ne serrez pas les vis. Ajustez la longueur du rail, puis fixez-le à l'arrière du rack avec deux vis M5 × 12L et deux rondelles plastiques. Serrez ensuite toutes les vis à l'avant et à l'arrière. Répétez les mêmes étapes pour l'autre rail.



Étape 3 : Installation du module de batteries dans le rack

Placez le module de batteries sur une surface plane et stable, avec la face avant de l'unité orientée vers vous. Fixez le module de batteries au rack à l'aide de quatre vis M5 × 12L à l'avant du rack (positions 2 et 5).

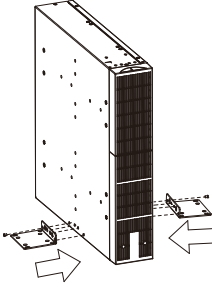


INSTALLATION

INSTALLATION VERTICALE / EN TOUR

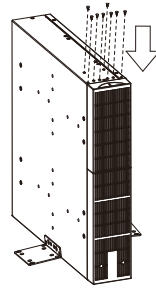
Étape 1 : Fixation des supports de base

Serrez les vis (M5 × 12, 8 pièces) des supports de base (équerres de rack) sur la partie inférieure du module de batteries.



Étape 2 : Installation des capuchons antipoussière

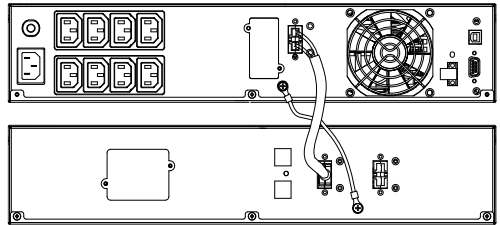
Insérez les capuchons antipoussière dans les trous des équerres de rack qui ne sont pas utilisés.



CONNEXION n°1 : MODULE D'ALIMENTATION (UPS) AVEC UN MODULE DE BATTERIES

Étape 1: Utilisez le câble de batterie pour connecter le module de batteries au module d'alimentation.

Étape 2: Fixez la connexion de mise à la terre à l'aide de vis.

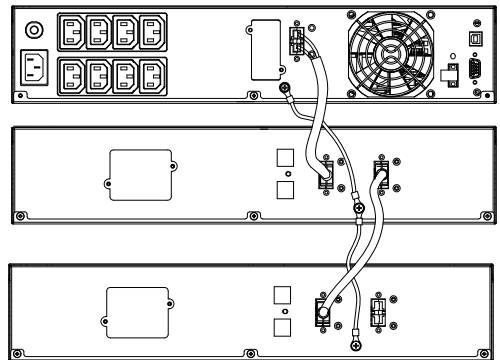


CONNEXION n°2 : MODULE D'ALIMENTATION (UPS) AVEC PLUSIEURS MODULES DE BATTERIES

Étape 1: Connectez le premier module de batteries au module d'alimentation à l'aide du câble de batterie.

Étape 2: Utilisez le câble de batterie pour connecter le second module de batteries au premier module.

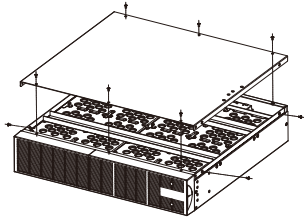
Étape 3: Fixez les connexions de mise à la terre à l'aide de vis.



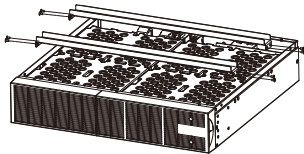
INSTALLATION

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES BATTERIES

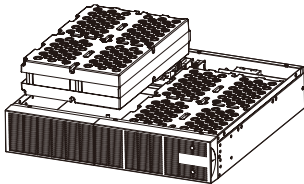
Étape 1: Dévissez et retirez le couvercle supérieur du module de batteries.



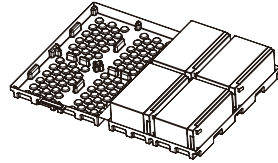
Étape 2: Dévissez et débranchez les sangles métalliques du module de batteries.



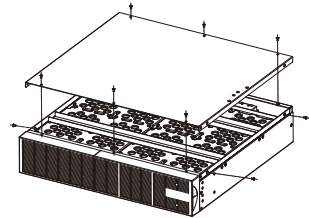
Étape 3: Retirez le bloc de batteries du module.



Étape 4: Ouvrez le bloc de batteries et remplacez les batteries.



Étape 5: Remettez en place le bloc de batteries, les sangles métalliques et le couvercle supérieur.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Batterie			
Batterie au plomb-acide scellée et sans entretien	12V / 9Ah x 2 unités x 2 ensembles	12V / 9Ah x 4 unités x 2 ensembles	12V / 9Ah x 6 unités x 2 ensembles
Tension nominale de la batterie	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Protection contre les surcharges	Fusible		
Caractéristiques physiques			
Dimensions (H x L x P) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Poids (kg)	15.10	24.60	36.02
Environnement			
Température de fonctionnement	0°C to 40°C		
Humidité relative	0 to 90% (sans condensation)		

ATTENZIONE! Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, installare l'unità esclusivamente in ambienti interni con temperatura e umidità controllate, privi di contaminanti conduttivi. Fare riferimento alle specifiche per i limiti consentiti di temperatura e umidità.

ATTENZIONE! (Nessuna parte riparabile dall'utente)

Rischio di scossa elettrica. Non rimuovere il coperchio. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Qualsiasi intervento di assistenza deve essere effettuato da personale qualificato.

ATTENZIONE! (Alimentazione della batteria non isolata)

Rischio di scossa elettrica. Il circuito della batteria non è isolato dalla sorgente di alimentazione CA. Può essere presente una tensione pericolosa tra i terminali della batteria e la messa a terra. Verificare prima di toccare.

ATTENZIONE! Il cablaggio deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato.

ATTENZIONE! NON UTILIZZARE CON O IN PROSSIMITÀ DI ACQUARI!

Per ridurre il rischio di incendio, non utilizzare l'unità con o in prossimità di acquari. La condensa proveniente dall'acquario può entrare in contatto con i contatti elettrici metallici e causare un cortocircuito.

ATTENZIONE! Non smaltire le batterie nel fuoco, poiché potrebbero esplodere.

ATTENZIONE! Non aprire né danneggiare le batterie. L'elettrolita rilasciato è dannoso per la pelle e per gli occhi.

ATTENZIONE! Una batteria può presentare il rischio di scossa elettrica e di elevata corrente di cortocircuito. Durante le operazioni sulle batterie, osservare le seguenti precauzioni:

1. Rimuovere orologi, anelli o altri oggetti metallici.
2. Utilizzare utensili con impugnature isolate.

ATTENZIONE! Assicurarsi che tutto sia spento e completamente scollegato prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, riparazione o spedizione.

ATTENZIONE! Collegare il conduttore di protezione di terra (PE) prima di collegare qualsiasi altro cavo.

NON INSTALLARE L'UNITÀ IN LUOGHI ESPOSTI ALLA LUCE SOLARE DIRETTA O IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE INTENSO!

LA MANUTENZIONE DELLE BATTERIE DEVE ESSERE ESEGUITA O SUPERVISIONATA DA PERSONALE CON CONOSCENZA DELLE BATTERIE E DELLE PRECAUZIONI NECESSARIE. TENERE IL PERSONALE NON AUTORIZZATO LONTANO DALLE BATTERIE.



Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche e delle batterie: Non smaltire le apparecchiature elettriche né le batterie insieme ai rifiuti domestici. Consegnarle presso un centro di raccolta o riciclaggio autorizzato. Le batterie devono essere completamente scariche prima dello smaltimento. Uno stoccaggio o uno smaltimento non corretti possono danneggiare l'ambiente e/o causare lesioni.

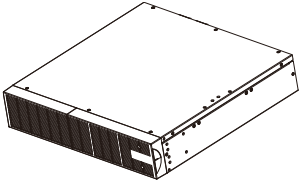
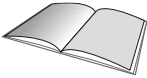
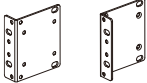


Marchatura CE: Conceptronic dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive indicate nella sezione "Dichiarazione di Conformità".



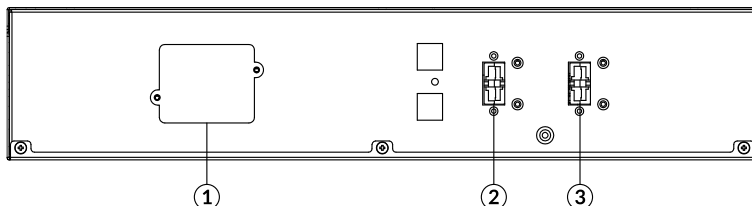
DISIMBALLAGGIO

La confezione deve contenere i seguenti elementi:

	Modulo batterie
	Manuale utente
	Cavo batteria
	Staffe di montaggio rack (2 pezzi)
	Viti a testa svasata: M4 × 8L (8)
	Viti a testa cilindrica: M5 × 12L (4)
	Copriviti antipolvere (8)
	Cavo di messa a terra

DESCRIZIONE	
-------------	--

DESCRIZIONE DEL PANNELLO ANTERIORE / POSTERIORE



EBM 24V/48V/72V

1. Coperchio del fusibile sostituibile integrato

Il fusibile sostituibile è accessibile dal pannello posteriore. La sostituzione deve essere effettuata da personale qualificato.

2. Connettore di uscita batteria

Utilizzare questo connettore per collegare il modulo batterie al modulo di alimentazione o al modulo batterie successivo.

3. Connettore di ingresso

Utilizzare questo connettore per collegare in cascata il modulo batterie successivo. Rimuovere il coperchio del connettore per accedere.

INSTALLAZIONE HARDWARE

Questi moduli batterie possono essere installati in un rack o in posizione verticale tipo torre. Questa versatilità è particolarmente importante per organizzazioni in crescita con esigenze in evoluzione, che apprezzano la possibilità di posizionare il modulo batterie a pavimento o in un sistema rack. Seguire le istruzioni riportate di seguito per il metodo di montaggio scelto.

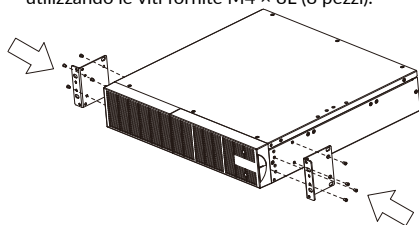
PRECAUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, utilizzare esclusivamente l'hardware fornito per fissare le staffe di montaggio.

INSTALLAZIONE IN RACK

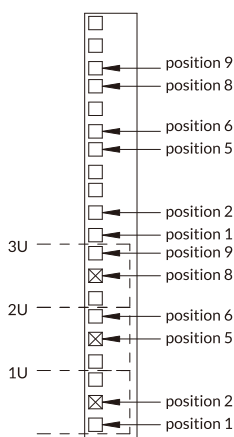
Passaggio 1: Installazione delle staffe rack

- 1) Fissare le due staffe rack al modulo batterie utilizzando le viti fornite M4 × 8L (8 pezzi).

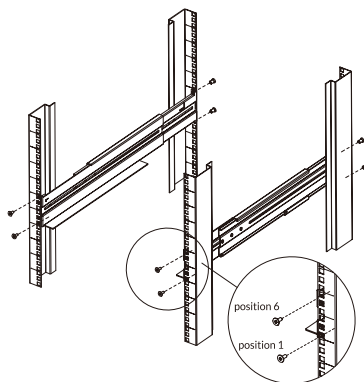


Passaggio 2: Installazione delle guide rack

- 1) Le guide sono regolabili per rack da 48 cm (19 pollici) con profondità da 52 a 91,5 cm (20,5 a 36 pollici). Selezionare i fori appropriati nel rack per posizionare il modulo batterie. Occupa le posizioni da 1 a 6.

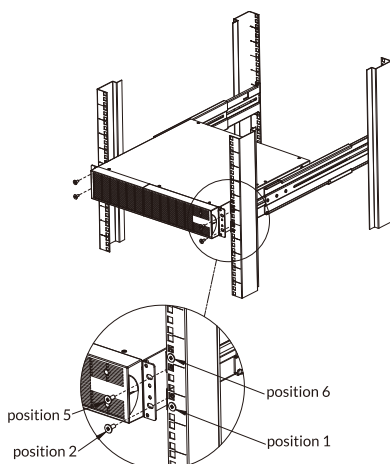


- 2) Fissare la guida alla parte anteriore del rack utilizzando due viti M5 × 12L e due rondelle in plastica (posizioni 1 e 6). Non serrare le viti. Regolare la lunghezza della guida e fissarla alla parte posteriore del rack con due viti M5 × 12L e due rondelle in plastica. Serrare tutte le viti anteriori e posteriori. Ripetere le stesse operazioni per l'altra guida.



Passaggio 3: Installazione del modulo batterie nel rack

Posizionare il modulo batterie su una superficie piana e stabile, con la parte anteriore dell'unità rivolta verso di sé. Fissare il modulo batterie al rack con quattro viti M5 × 12L nella parte anteriore del rack (posizioni 2 e 5).

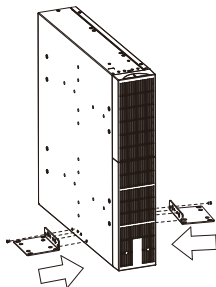


INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE VERTICALE / A TORRE

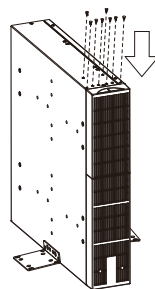
Passaggio 1: Fissaggio delle basi

Serrare le viti (M5 × 12, 8 pezzi) delle basi (staffe rack) sulla parte inferiore del modulo batterie.



Passaggio 2: Installazione dei copriviti antipolvere

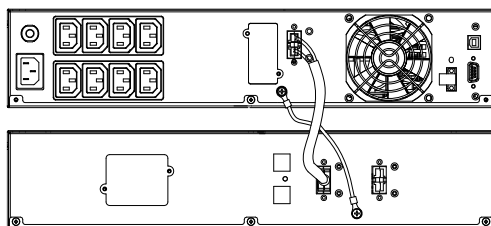
Inserire i copriviti antipolvere nei fori delle staffe rack non utilizzati.



COLLEGAMENTO n.1: MODULO DI ALIMENTAZIONE (UPS) CON UN MODULO BATTERIE

Passaggio 1: Utilizzare il cavo batteria per collegare il modulo batterie al modulo di alimentazione.

Passaggio 2: Fissare il collegamento di messa a terra utilizzando le viti.

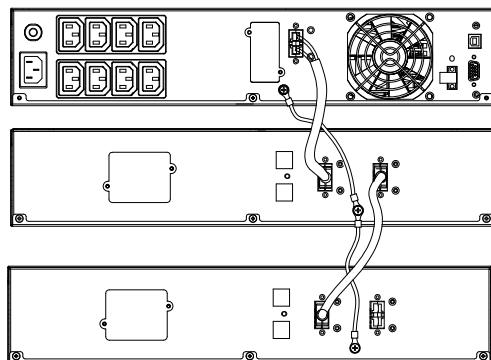


CONNECTION #2 : POWER MODULE(UPS) WITH MULTIPLE BATTERY MODULES

Passaggio 1: Collegare il primo modulo batterie al modulo di alimentazione utilizzando il cavo batteria.

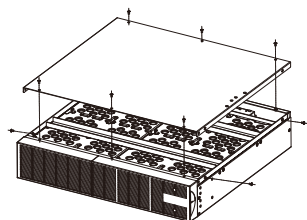
Passaggio 2: Utilizzare il cavo batteria per collegare il secondo modulo batterie al primo modulo.

Passaggio 3: Fissare i collegamenti di messa a terra utilizzando le viti.

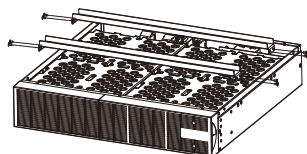


INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

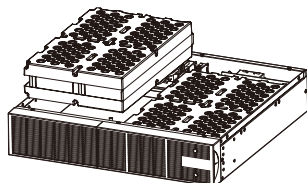
Passaggio 1: Svitare e rimuovere il coperchio superiore del modulo batterie.



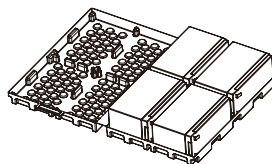
Passaggio 2: Svitare e scollegare le fascette metalliche dal modulo batterie.



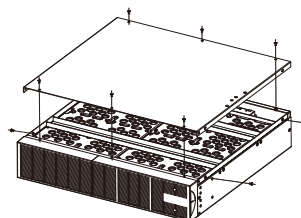
Passaggio 3: Rimuovere il pacco batterie dal modulo.



Passaggio 4: Aprire il pacco batterie e sostituire le batterie.



Passaggio 5: Riposizionare il pacco batterie, le fascette metalliche e il coperchio superiore.



SPECIFICHE TECNICHE

Modelli	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Batteria			
Batteria al piombo-acido sigillata e senza manutenzione	12V / 9Ah x 2 unità x 2set	12V / 9Ah x 4 unità x 2 set	12V / 9Ah x 6 unità x 2 set
Tensione nominale della batteria	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Protezione da sovraccarico	Fusibile		
Caratteristiche fisiche			
Dimensioni (A x L x P) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Peso (kg)	15.10	24.60	36.02
Ambiente			
Temperatura di esercizio	0°C to 40°C		
Umidità relativa	0 to 90% (senza condensa)		

FIGYELEM! A tűz- vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket kizárólag ellenőrzött hőmérsékletű és páratartalmú, beltéri környezetben telepítse, vezető szennyeződésektől mentes helyen. A megengedett hőmérséklet- és páratartalom-tartományt lásd a műszaki adatoknál.

FIGYELEM! (Felhasználó által nem javítható alkatrészek)

Áramütés veszélye. Ne távolítsa el a burkolatot. A készülék belsejében nincs felhasználó által javítható alkatrész. A szervizelést kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

FIGYELEM! (Nem leválasztott akkumulátoros táplálás)

Áramütés veszélye. Az akkumulátor áramköre nincs leválasztva a váltakozó áramú hálózatról. Veszélyes feszültség lehet jelen az akkumulátor pólusai és a föld között. Érintés előtt ellenőrizze.

FIGYELEM! A kábelezést kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

FIGYELEM! NE HASZNÁLJA AKVÁRIUMOKKAL VAGY AKVÁRIUMOK KÖZELÉBEN!

A tűzveszély csökkentése érdekében ne használja a készüléket akváriumokkal vagy azok közelében. Az akváriumból származó pára érintkezhet a fém elektromos érintkezőkkel, és rövidzárlatot okozhat.

FIGYELEM! Az akkumulátorokat ne dobja tűzbe, mert felrobbanhatnak.

FIGYELEM! Ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátorokat. A kiszivárgó elektrolit káros a bőrre és a szemre.

FIGYELEM! Az akkumulátor áramütés és nagy rövidzárlati áram veszélyét hordozhatja. Az akkumulátorokkal végzett munka során tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

1. Távolítsa el az órákat, gyűrűket és egyéb fém tárgyakat.

2. Használjon szigetelt nyelű szerszámokat.

FIGYELEM! Bármilyen karbantartás, javítás vagy szállítás előtt győződjön meg róla, hogy minden ki van kapcsolva és teljesen le van választva.

FIGYELEM! A védőföldelést (PE) minden más kábel csatlakoztatása előtt csatlakoztassa.

NE TELEPÍTSE A KÉSZÜLÉKET KÖZVETLEN NAPSUGÁRZÁSNAK KITETT HELYRE VAGY ERŐS HŐFORRÁS KÖZELÉBE!

AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSÁT KIZÁRÓLAG AZ AKKUMULÁTOROKKAL ÉS A SZÜKSÉGES ÓVINTÉZKEDÉSEKKEL KAPCSOLATOS ISMERETEKSEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYZET VÉGEZHETI VAGY FELÜGYELHETI. AZ ILLETÉKTELEN SZEMÉLYEKET TARTSA TÁVOL AZ AKKUMULÁTOROKTÓL!



Elektromos berendezések és akkumulátorok hulladékkezelése: Az elektromos berendezéseket és akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba. Kérjük, adja le azokat a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító ponton. Az akkumulátorokat az ártalmatlanítás előtt teljesen le kell meríteni. A nem megfelelő tárolás vagy ártalmatlanítás károsíthatja a környezetet és/vagy sérülést okozhat.

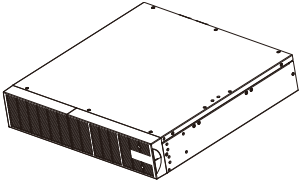
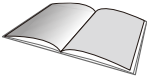
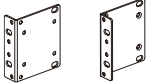


CE jelölés: A Conceptronic kijelenti, hogy ez a termék megfelel a „Megfelelőségi nyilatkozat” részben felsorolt irányelveknek.

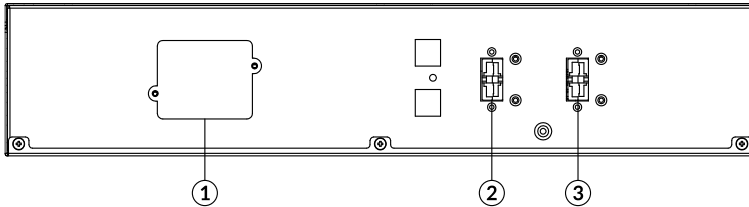


KICSOMAGOLÁS

A doboznak az alábbi elemeket kell tartalmaznia:

	Akkumulátormodul
	Felhasználói kézikönyv
	Akkumulátorkábel
	Rack rögzítő fülek (2 db)
	Süllyesztett fejű csavarok: M4 x 8L (8 db)
	Hengerfejű csavarok: M5 x 12L (4 db)
	Csavarfurat porvédő kupakok (8 db)
	Földelő vezeték

ELŐLAPI / HÁTSÓ PANEL LEÍRÁSA



EBM 24V/48V/72V

1. Beépített, cserélhető biztosítékfedél

A cserélhető biztosíték a hátapon keresztül érhető el. A cserét kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

2. Akkumulátor kimeneti csatlakozó

Ezt a csatlakozót használja az akkumulátormodul csatlakoztatásához a tápegységhez vagy a következő akkumulátormodulhoz.

3. Bemeneti csatlakozó

Ezt a csatlakozót használja a következő akkumulátormodul sorba kötéséhez. A hozzáféréshez távolítsa el a csatlakozó fedelét.

HARDVER TELEPÍTÉSE

Ezek az akkumulátormodulok rackbe szerelve vagy függőleges, torony elrendezésben is telepíthetők. Ez a rugalmasság különösen fontos a növekvő szervezetek számára, amelyek változó igényekkel rendelkeznek, és értékeli annak lehetőségét, hogy az akkumulátormodult a padlón vagy rack rendszerben helyezték el. Kövesse az alábbi utasításokat a választott telepítési módnak megfelelően.

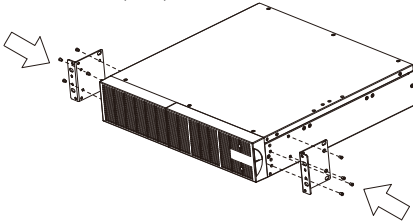
BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELEM! A tűz- vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében kizárólag a mellékelt rögzítőelemeket használja a tartókonzolok rögzítéséhez.

RACKBE SZERELÉS

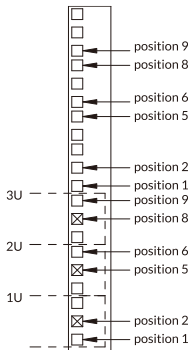
1. lépés: Rack rögzítő fülek felszerelése

- 1) Rögzítse a két rack rögzítő fület az akkumulátormodulhoz a mellékelt M4 × 8L csavarokkal (8 db).

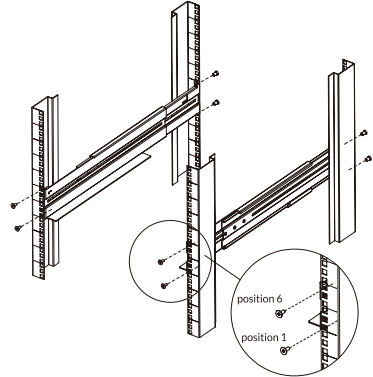


2. lépés: Rack sínek felszerelése

- 1) A sínek 48 cm-es (19 hüvelykes), 52–91,5 cm (20,5–36 hüvelyk) mélységű rackszekrényekhez állíthatók. Válassza ki a megfelelő furatokat a rackben az akkumulátormodul elhelyezéséhez. Az egység az 1–6 pozíciókat foglalja el.

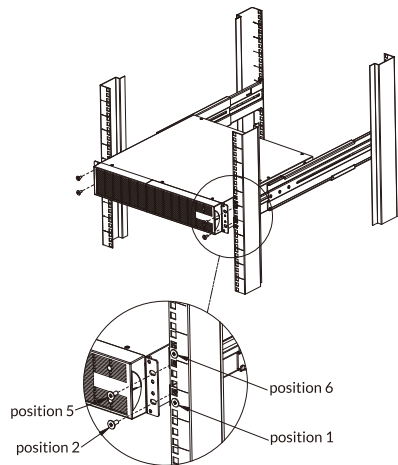


- 2) Rögzítse a sínt a rack elején két M5 × 12L csavarral és két műanyag alátéttel (1. és 6. pozíció). Ne húzza meg a csavarokat. Állítsa be a sín hosszát, majd rögzítse a sínt a rack hátulján két M5 × 12L csavarral és két műanyag alátéttel. Ezután húzza meg az összes csavart elől és hátul. Ismételje meg a lépéseket a másik sín esetében is.



3. lépés: Az akkumulátormodul beszerelése a rackbe

Helyezze az akkumulátormodult sík, stabil felületre, az egység elejével maga felé. Rögzítse az akkumulátormodult a rackhez négy M5 × 12L csavarral a rack elején (2. és 5. pozíció).

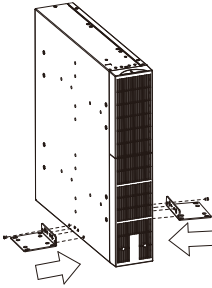


TELEPÍTÉS

FÜGGŐLEGES / TORONY TELEPÍTÉS

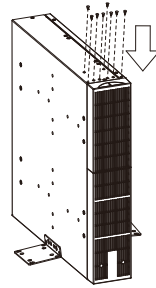
1. lépés: Talpak rögzítése

Húzza meg az alapállványok (rack fűlek) csavarjait (M5 × 12, 8 db) az akkumulátormodul alján.



2. lépés: Porvédő kupakok felszerelése

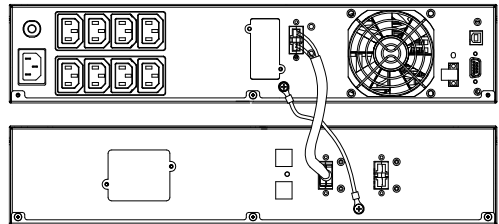
Helyezze be a porvédő kupakokat a nem használt rack fül csavarfuratokba.



CSATLAKOZTATÁS #1: TÁPEGYSÉG (UPS) EGY AKKUMULÁTOR MODULLAL

1. lépés: Az akkumulátorkábel segítségével csatlakoztassa az akkumulátormodult a tápegységhez.

2. lépés: Csavarokkal rögzítse a földelési csatlakozást.

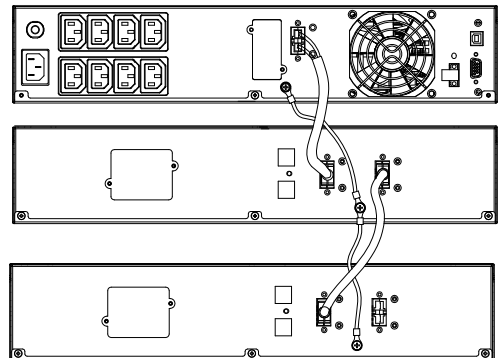


CONNECTION #2 : POWER MODULE(UPS) WITH MULTIPLE BATTERY MODULES

1. lépés: Csatlakoztassa az első akkumulátormodult a tápegységhez az akkumulátorkábel segítségével.

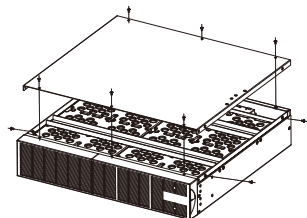
2. lépés: Az akkumulátorkábelrel csatlakoztassa a második akkumulátormodult az elsőhöz.

3. lépés: Csavarokkal rögzítse a földelési csatlakozásokat.

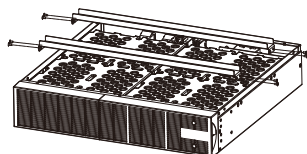


AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE ÉS CSERÉJE

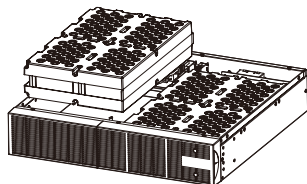
1. lépés: Csavarja ki és távolítsa el az akkumulátormodul felső fedelét.



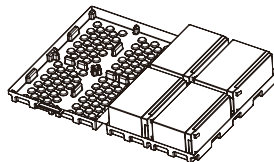
2. lépés: Csavarja ki és húzza ki a fém rögzítőpántokat az akkumulátormodulból.



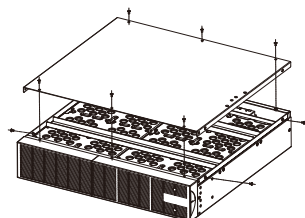
3. lépés: Vegye ki az akkumulátorcsomagot a modulból.



4. lépés: Nyissa ki az akkumulátorcsomagot és cserélje ki az akkumulátorokat.



5. lépés: Helyezze vissza az akkumulátorcsomagot, a fém pántokat és a felső fedelet.



MŰSZAKI ADATOK

Modellek	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Akkumulátor			
Zárt, karbantartásmentes ólom-sav akkumulátor	12V / 9Ah x 2 db x 2 készlet	12V / 9Ah x 4 db x 2 készlet	12V / 9Ah x 6 db x 2 készlet
Névleges akkumulátorfeszültség	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Túlterhelés elleni védelem	Biztosíték		
Fizikai jellemzők			
Méretek (M x Sz x Mé) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Tömeg (kg)	15.10	24.60	36.02
Környezeti feltételek			
Üzemi hőmérséklet	0°C to 40°C		
Relatív páratartalom	0 to 90% (kondenzációmentes)		

ATENÇÃO! Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, instale o equipamento exclusivamente em ambiente interior com temperatura e humidade controladas, livre de contaminantes condutores. Consulte as especificações para os intervalos de temperatura e humidade permitidos.

ATENÇÃO! (Sem peças reparáveis pelo utilizador)

Risco de choque elétrico. Não remova a tampa. No interior não existem peças reparáveis pelo utilizador. Qualquer serviço de manutenção deve ser efetuado por pessoal qualificado.

ATENÇÃO! (Alimentação da bateria não isolada)

Risco de choque elétrico. O circuito da bateria não está isolado da fonte de alimentação CA. Pode existir tensão perigosa entre os terminais da bateria e a terra. Verifique antes de tocar.

ATENÇÃO! A cablagem deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

ATENÇÃO! NÃO UTILIZAR COM OU PRÓXIMO DE AQUÁRIOS!

Para reduzir o risco de incêndio, não utilize o equipamento com ou próximo de aquários. A condensação proveniente do aquário pode entrar em contacto com os contactos elétricos metálicos e provocar um curto-circuito.

ATENÇÃO! Não elimine as baterias no fogo, pois podem explodir.

ATENÇÃO! Não abra nem danifique as baterias. O eletrólito libertado é prejudicial para a pele e para os olhos.

ATENÇÃO! Uma bateria pode apresentar risco de choque elétrico e elevada corrente de curto-circuito. Ao trabalhar com baterias, observe as seguintes precauções:

1. Retire relógios, anéis ou outros objetos metálicos.
2. Utilize ferramentas com cabos isolados.

ATENÇÃO! Certifique-se de que tudo está desligado e completamente desconectado antes de realizar qualquer manutenção, reparação ou envio.

ATENÇÃO! Ligue o condutor de proteção à terra (PE) antes de ligar qualquer outro cabo.

NÃO INSTALE A UNIDADE EM LOCAIS EXPOSTOS À LUZ SOLAR DIRETA OU PRÓXIMOS DE FONTES DE CALOR INTENSO!

A MANUTENÇÃO DAS BATERIAS DEVE SER EFETUADA OU SUPERVISIONADA POR PESSOAL COM CONHECIMENTOS SOBRE BATERIAS E AS PRECAUÇÕES NECESSÁRIAS. MANTENHA O PESSOAL NÃO AUTORIZADO AFASTADO DAS BATERIAS.



Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e baterias: Não elimine equipamentos elétricos nem baterias juntamente com os resíduos domésticos. Entregue-os num ponto local de recolha ou reciclagem autorizado. As baterias devem estar completamente descarregadas antes da eliminação. O armazenamento ou eliminação incorretos podem prejudicar o ambiente e/ou causar ferimentos.

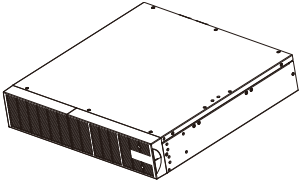
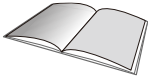
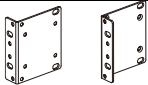


Marcação CE: A Conceptronic declara que este produto está em conformidade com as diretivas indicadas na secção "Declaração de Conformidade".



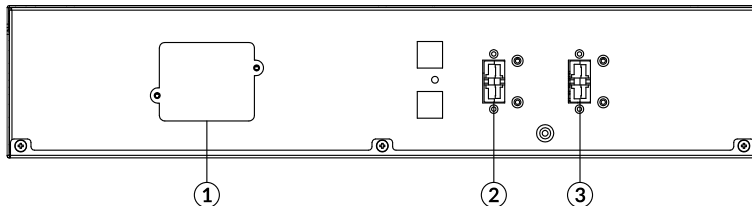
DESEMBALAGEM

A caixa deve conter os seguintes itens:

	Módulo de baterias
	Manual do utilizador
	Cabo da bateria
	Suportes de montagem em rack (2 unidades)
	Parafusos de cabeça escareada: M4 × 8L (8)
	Parafusos de cabeça cilíndrica: M5 × 12L (4)
	Tampas antipó para orifícios dos parafusos (8)
	Cabo de ligação à terra

DESCRIÇÃO

DESCRIÇÃO DO PAINEL FRONTAL / TRASEIRO



EBM 24V/48V/72V

1. Tampa de fusível substituível integrada

O fusível substituível é acessível a partir do painel traseiro. A substituição deve ser realizada por pessoal qualificado.

2. Conector de saída da bateria

Utilize este conector para ligar o módulo de baterias ao módulo de alimentação ou ao módulo de baterias seguinte.

3. Conector de entrada

Utilize este conector para ligar em série o módulo de baterias seguinte. Remova a tampa do conector para aceder.

INSTALAÇÃO DO HARDWARE

Estes módulos de baterias podem ser instalados em rack ou em posição vertical tipo torre. Esta versatilidade é especialmente importante para organizações em crescimento com necessidades em mudança, que valorizam a opção de posicionar o módulo de baterias no chão ou num sistema de rack. Siga as instruções abaixo de acordo com o método de montagem pretendido.

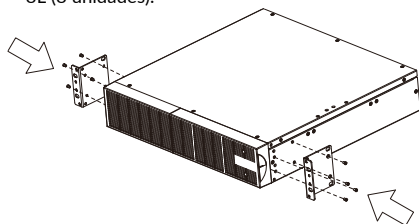
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, utilize apenas o hardware fornecido para fixar os suportes de montagem.

INSTALAÇÃO EM RACK

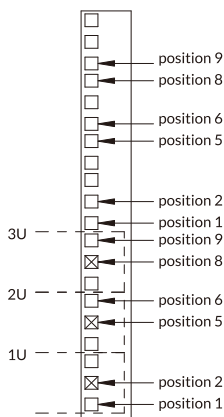
Passo 1: Instalação dos suportes de rack

- 1) Fixe os dois suportes de rack ao módulo de baterias utilizando os parafusos fornecidos M4 × 8L (8 unidades).

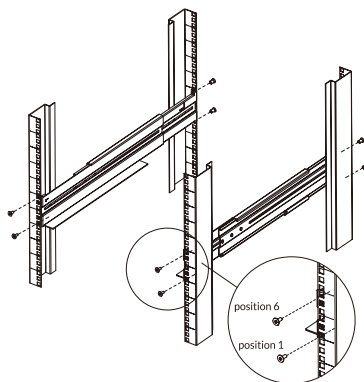


Passo 2: Instalação das calhas de rack

- 1) As calhas são ajustáveis para racks de 48 cm (19 polegadas) com profundidade de 52 a 91,5 cm (20,5 a 36 polegadas). Selecione os orifícios adequados no rack para posicionar o módulo de baterias. Ocupa as posições 1 a 6.

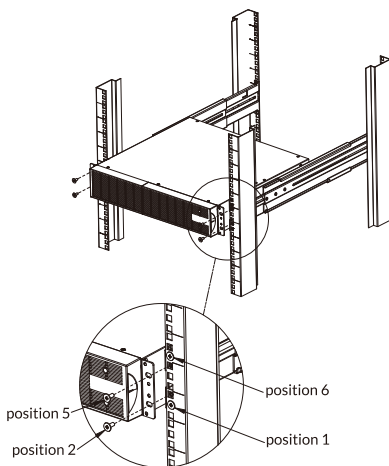


- 2) Fixe a calha à frente do rack com dois parafusos M5 × 12L e duas anilhas de plástico (posições 1 e 6). Não aperte os parafusos. Ajuste o comprimento da calha e fixe-a na parte traseira do rack com dois parafusos M5 × 12L e duas anilhas de plástico. Aperte todos os parafusos à frente e atrás. Repita os mesmos passos para a outra calha.



Passo 3: Instalação do módulo de baterias no rack

Coloque o módulo de baterias numa superfície plana e estável, com a frente da unidade voltada para si. Fixe o módulo de baterias ao rack com quatro parafusos M5 × 12L na parte frontal do rack (posições 2 e 5).

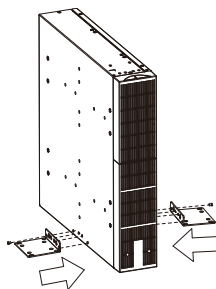


INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO VERTICAL / EM TORRE

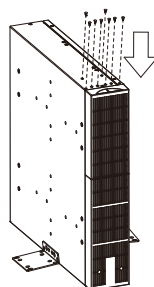
Passo 1: Fixação das bases

Aperte os parafusos (M5 × 12, 8 unidades) das bases (suportes de rack) na parte inferior do módulo de baterias.



Passo 2: Instalação das tampas antipó

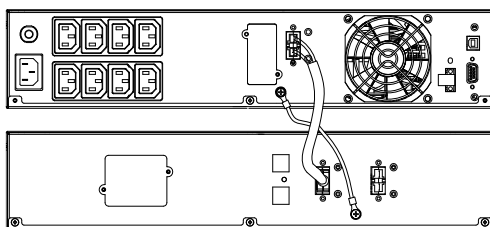
Insira as tampas antipó nos orifícios dos suportes de rack que não estão a ser utilizados.



LIGAÇÃO n.º 1: MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO (UPS) COM UM MÓDULO DE BATERIAS

Passo 1: Utilize o cabo da bateria para ligar o módulo de baterias ao módulo de alimentação.

Passo 2: Utilize parafusos para fixar a ligação à terra.

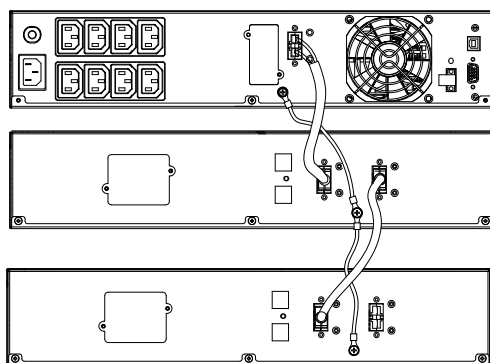


LIGAÇÃO n.º 2: MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO (UPS) COM VÁRIOS MÓDULOS DE BATERIAS

Passo 1: Ligue o primeiro módulo de baterias ao módulo de alimentação utilizando o cabo da bateria.

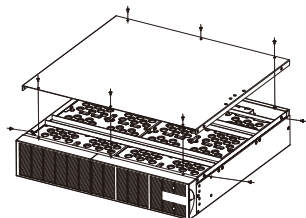
Passo 2: Utilize o cabo da bateria para ligar o segundo módulo de baterias ao primeiro módulo.

Passo 3: Utilize parafusos para fixar as ligações à terra.

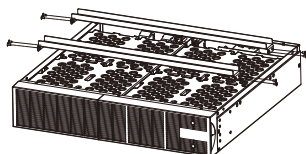


INSTALAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS

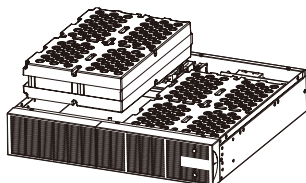
Passo 1: Desaperte e remova a tampa superior do módulo de baterias.



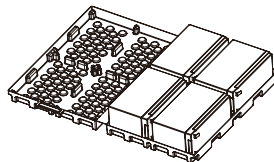
Passo 2: Desaperte e desligue as cintas metálicas do módulo de baterias.



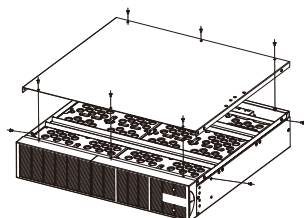
Passo 3: Retire o conjunto de baterias do módulo.



Passo 4: Abra o conjunto de baterias e substitua as baterias.



Passo 5: Volte a colocar o conjunto de baterias, as cintas metálicas e a tampa superior.



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Bateria			
Bateria de chumbo-ácido selada e sem manutenção	12V / 9Ah x 2 unidades x 2 conjuntos	12V / 9Ah x 4 unidades x 2 conjuntos	12V / 9Ah x 6 unidades x 2 conjuntos
Tensão nominal da bateria	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Proteção contra sobrecarga	Fusível		
Características físicas			
Dimensões (A × L × P) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Peso (kg)	15.10	24.60	36.02
Ambiente			
Temperatura de funcionamento	0°C to 40°C		
Humidade relativa	0 to 90% (sem condensação)		

UWAGA! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, urządzenie należy instalować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych o kontrolowanej temperaturze i wilgotności, wolnych od zanieczyszczeń przewodzących. Dopuszczalne zakresy temperatury i wilgotności znajdują się w specyfikacji technicznej.

UWAGA! (Brak części przeznaczonych do naprawy przez użytkownika)

Ryzyko porażenia prądem. Nie zdejmować obudowy. Wewnątrz nie znajdują się części przeznaczone do naprawy przez użytkownika. Wszelkie prace serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

UWAGA! (Nieizolowane zasilanie akumulatorowe)

Ryzyko porażenia prądem. Obwód akumulatora nie jest izolowany od źródła zasilania prądem przemiennym. Między zaciskami akumulatora a uziemieniem może występować niebezpieczne napięcie. Przed dotknięciem należy sprawdzić.

UWAGA! Instalacja okablowania musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ Z AKWARIAMI ANI W ICH POBLIŻU!

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy używać urządzenia z akwariami ani w ich pobliżu. Kondensacja z akwarium może dostać się do metalowych styków elektrycznych i spowodować zwarcie.

UWAGA! Nie wrzucać akumulatorów do ognia, ponieważ mogą eksplodować.

UWAGA! Nie otwierać ani nie uszkadzać akumulatorów. Uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla skóry i oczu.

UWAGA! Akumulator może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym oraz wysokiego prądu zwarcowego. Podczas pracy z akumulatorami należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

1. Zdjąć zegarki, pierścionki oraz inne metalowe przedmioty.

2. Używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.

UWAGA! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, naprawczych lub przed transportem upewnić się, że wszystkie urządzenia są wyłączone i całkowicie odłączone.

UWAGA! Przewód ochronny uziemienia (PE) należy podłączyć przed podłączeniem jakichkolwiek innych przewodów.

NIE INSTALOWAĆ URZĄDZENIA W MIEJSCACH NARAŻONYCH NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH ANI W POBLIŻU SILNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA!

OBSŁUGA I KONSERWACJA AKUMULATORÓW POWINNA BYĆ WYKONYWANA LUB NADZOROWANA PRZEZ PERSONEL POSIADAJĄCY WIEDZĘ NA TEMAT AKUMULATORÓW ORAZ WYMAGANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI. NALEŻY TRZYMAĆ OSOBY NIEUPOWAŻNIONE Z DAŁA OD AKUMULATORÓW!



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i akumulatorów: Nie należy wyrzucać sprzętu elektrycznego ani akumulatorów wraz z odpadami komunalnymi. Należy przekazać je do lokalnego punktu zbiórki lub recyklingu. Akumulatory powinny być całkowicie rozładowane przed utylizacją. Nieprawidłowe przechowywanie lub utylizacja może być szkodliwe dla środowiska i/lub powodować obrażenia.



Oznakowanie CE: Firma Conceptronic oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywami wymienionymi w sekcji „Deklaracja Zgodności”.



Pb

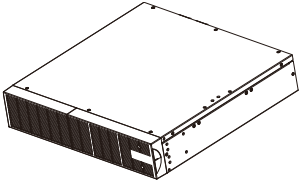
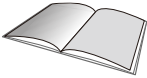
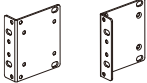


Pb

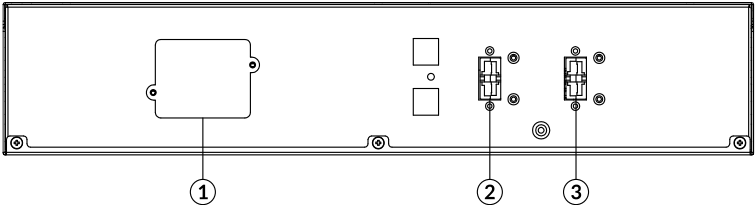
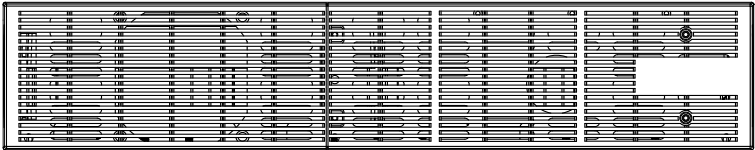


ROZPAKOWANIE

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

	Moduł akumulatorów
	Instrukcja obsługi
	Przewód akumulatora
	Uchwyty montażowe do szafy rack (2 szt.)
	Wkręty z łbem stożkowym: M4 × 8L (8 szt.)
	Wkręty z łbem walcowym: M5 × 12L (4 szt.)
	Zaślepki otworów na śruby (8 szt.)
	Przewód uziemiający

OPIS PANELU PRZEDNIEGO / TYLNEGO



EBM 24V/48V/72V

- ### 1. Zintegrowana, wymienna osłona bezpiecznika

Wymienny bezpiecznik jest dostępny od strony panelu tylnego. Wymiana powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- ## 2. Złącze wyjściowe akumulatora

Użyj tego złącza do podłączenia modułu akumulatorów do modułu zasilania lub do kolejnego modułu akumulatorów.

- ### 3. Złącze wejściowe

Użyj tego złącza do połączenia szeregowego kolejnego modułu akumulatorów. Aby uzyskać dostęp, zdejmij osłonę złącza.

INSTALACJA SPRZĘTU

Moduły akumulatorów mogą być montowane w szafie rack lub w pozycji pionowej typu wieża. Ta elastyczność jest szczególnie istotna dla rozwijających się organizacji o zmieniających się potrzebach, które cenią możliwość ustawienia modułu akumulatorów na podłodze lub w systemie rack. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w zależności od wybranej metody montażu.

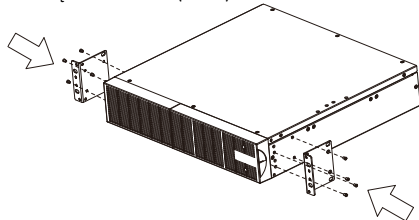
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem, do mocowania uchwytów montażowych należy używać wyłącznie dostarczonego osprzętu.

MONTAŻ W SZAFIE RACK

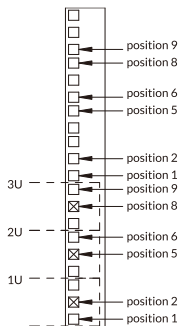
Krok 1: Montaż uchwytów rack

- 1) Przymocuj dwa uchwyty rack do modułu akumulatorów za pomocą dostarczonych wkrętów M4 × 8L (8 szt.).

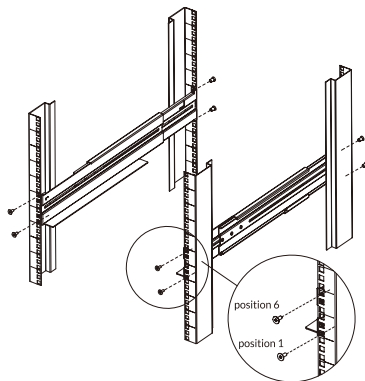


Krok 2: Montaż prowadnic rack

- 1) Prowadnice są regulowane i przeznaczone do szaf rack o szerokości 48 cm (19 cali) i głębokości od 52 do 91,5 cm (20,5–36 cali). Wybierz odpowiednie otwory w szafie rack do zamontowania modułu akumulatorów. Zajmuj on pozycje od 1 do 6.

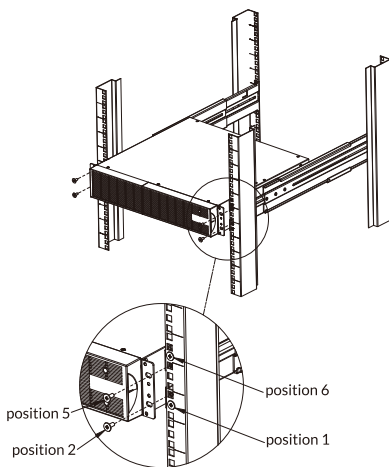


- 2) Przymocuj prowadnicę do przedniej części szafy rack za pomocą dwóch wkrętów M5 × 12L i dwóch plastikowych podkładek (pozycje 1 i 6). Nie dokręcaj wkrętów. Wyreguluj długość prowadnicy, a następnie przymocuj ją z tyłu szafy rack za pomocą dwóch wkrętów M5 × 12L i dwóch plastikowych podkładek. Następnie dokręć wszystkie wkręty z przodu i z tyłu. Powtórz te same czynności dla drugiej prowadnicy.



Krok 3: Montaż modułu akumulatorów w szafie rack

Umieść moduł akumulatorów na płaskiej i stabilnej powierzchni, przodem urządzeniu skierowanym do siebie. Przymocuj moduł akumulatorów do szafy rack za pomocą czterech wkrętów M5 × 12L w przedniej części szafy rack (pozycje 2 i 5).

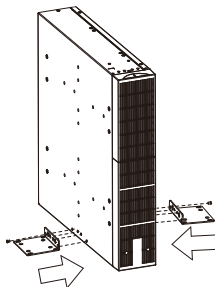


INSTALACJA

INSTALACJA PIONOWA / WIEŻOWA

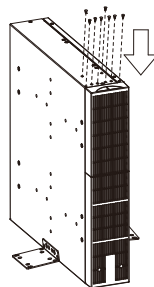
Krok 1: Montaż podstaw

Dokręć wkręty (M5 × 12, 8 szt.) podstaw (uchwytów rack) do dolnej części modułu akumulatorów.



Krok 2: Montaż zaślepek przeciwkurzowych

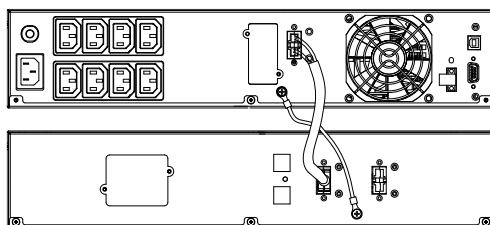
Włóż zaślepki przeciwkurzowe do nieużywanych otworów na wkręty w uchwytach rack.



PODŁĄCZENIE nr 1: MODUŁ ZASILANIA (UPS) Z JEDNYM MODUŁEM AKUMULATORÓW

Krok 1: Za pomocą przewodu akumulatora podłącz moduł akumulatorów do modułu zasilania.

Krok 2: Za pomocą wkrętów zamocuj połączenie uziemiające.

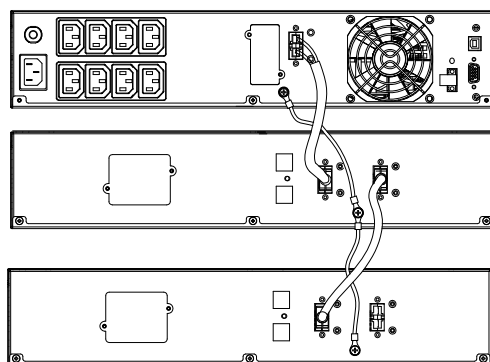


CONNECTION #2 : POWER MODULE(UPS) WITH MULTIPLE BATTERY MODULES

Krok 1: Podłącz pierwszy moduł akumulatorów do modułu zasilania za pomocą przewodu akumulatora.

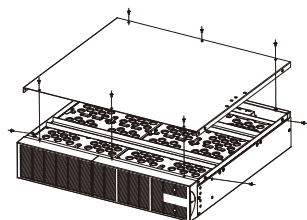
Krok 2: Za pomocą przewodu akumulatora podłącz drugi moduł akumulatorów do pierwszego modułu.

Krok 3: Za pomocą wkrętów zamocuj połączenia uziemiające.

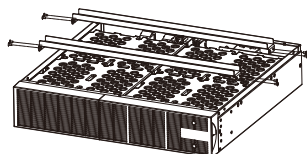


INSTALACJA I WYMIANA AKUMULATORÓW

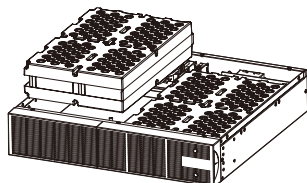
Krok 1: Odkręć i zdejmij górną pokrywę modułu akumulatorów.



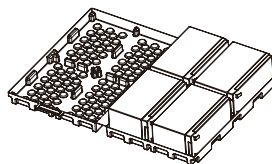
Krok 2: Odkręć i odłącz metalowe paski mocujące w module akumulatorów.



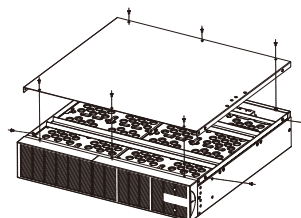
Krok 3: Wyjmij pakiet akumulatorów z modułu.



Krok 4: Otwórz pakiet akumulatorów i wymień akumulatory.



Krok 5: Zamontuj ponownie pakiet akumulatorów, metalowe paski oraz górną pokrywę.



SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Modele	EBM01R24VB	EBM01R48VB	EBM01R72VB
Akumulator			
Zamknięty, bezobsługowy akumulator kwasowo-ołowiowy	12V / 9Ah x 2 szt. x 2 zestawy	12V / 9Ah x 4 szt. x 2 zestawy	12V / 9Ah x 6 szt. x 2 zestawy
Napięcie znamionowe akumulatora	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Zabezpieczenie przeciążeniowe	Bezpiecznik		
Parametry fizyczne			
Wymiary (W x S x G) mm	88 x 438 x 430		88 x 438 x 610
Masa (kg)	15.10	24.60	36.02
Środowisko pracy			
Temperatura pracy	0°C to 40°C		
Wilgotność względna	0 to 90% (bez kondensacji)		

Need Help?

Besoin d'aide ?

Hai bisogno di aiuto?

Precisa de ajuda?

Brauchst du Hilfe?

¿Necesitas ayuda?

Szükséged van segítségre?

Potrzebujesz pomocy?



support@conceptronic.net



www.conceptronic.net